



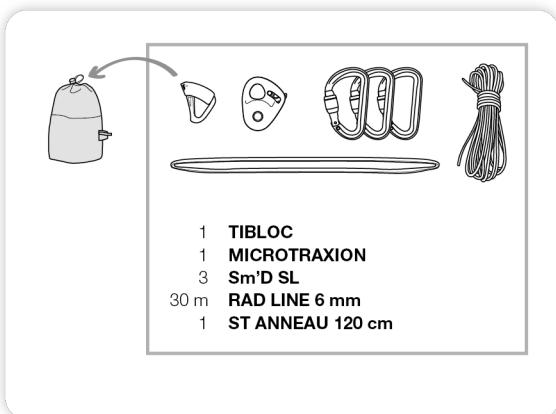
3 year guarantee  
Garantie 3 ans



- + RAD SYSTEM
- + TIBLOC
- + MICROTRAXION
- + Sm'D SL
- + RAD LINE
- + ST ANNEAU 120 cm

## RAD SYSTEM

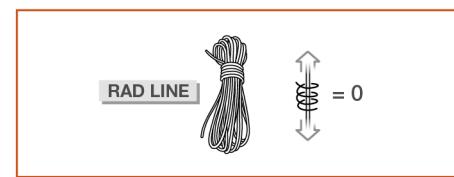
Lightweight rescue kit  
for rappelling and crevasse rescue.  
Kit de secours léger pour la descente  
en rappel et le secours en crevasse.



- 1 **TIBLOC**
- 1 **MICROTRAXION**
- 3 **Sm'D SL**
- 30 m **RAD LINE 6 mm**
- 1 **ST ANNEAU 120 cm**

### Precautions Precautions

Hyperstatic cord  
Cordelette hyperstatique



**RAD SYSTEM**  
Technical Tips  
Conseils Techniques

[PETZL.COM](http://PETZL.COM)

## ⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.

- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES;

### Compatibility Compatibilité

#### ONLY / UNIQUEMENT



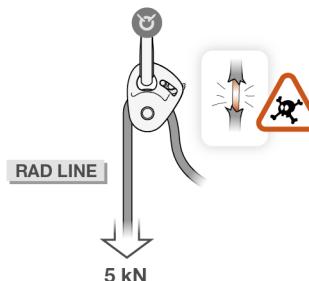
Any other rope clamp

N'importe quel autre bloqueur



Any other rope < 8mm

N'importe quelle autre corde < 8mm



Warning symbols  
Panneaux d'alertes

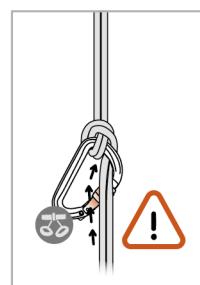
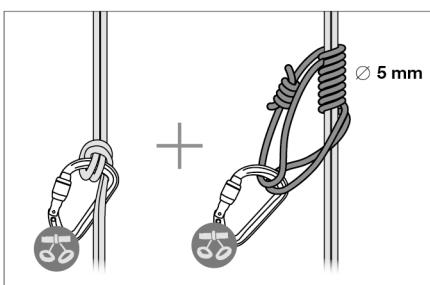
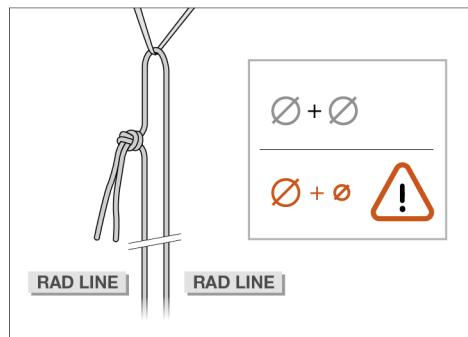
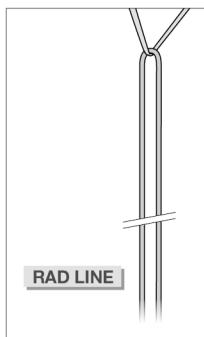
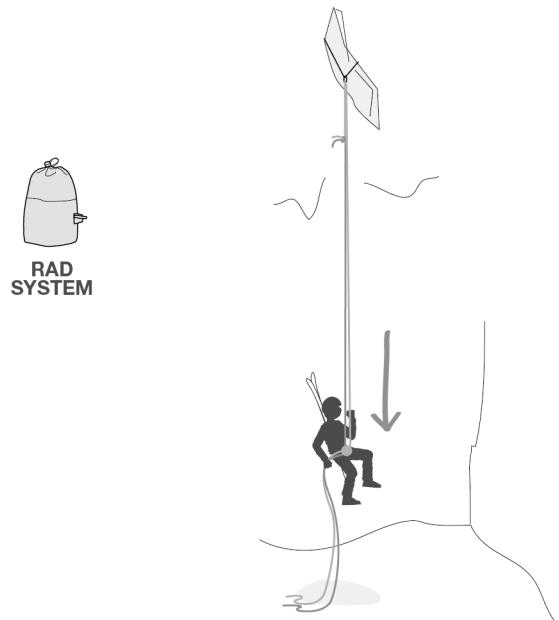
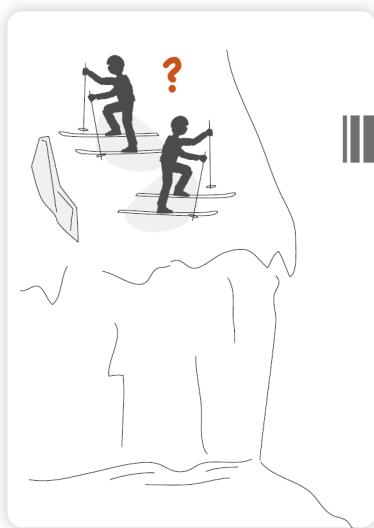


PETZL  
FR-38920 Croles  
Cidex 105A  
**PETZL.COM**  
ISO 9001  
© Petzl

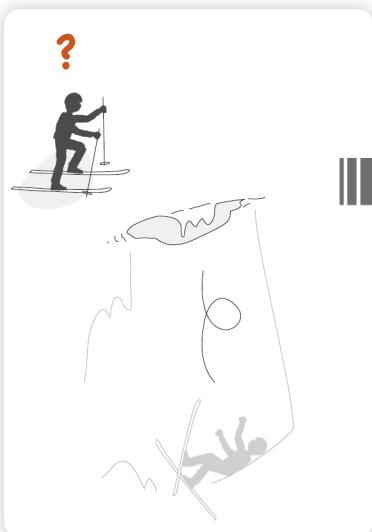


Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
**FONDATION-PETZL.ORG**

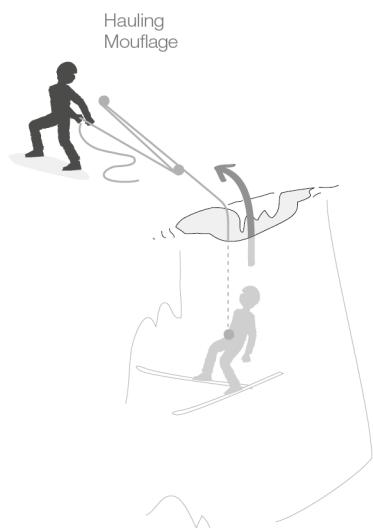
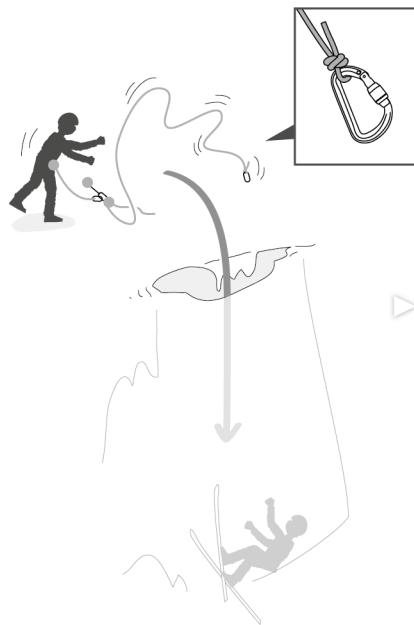
Descending a short steep section  
Descente d'un ressaut raide



Crevasse rescue  
Secours en crevasse



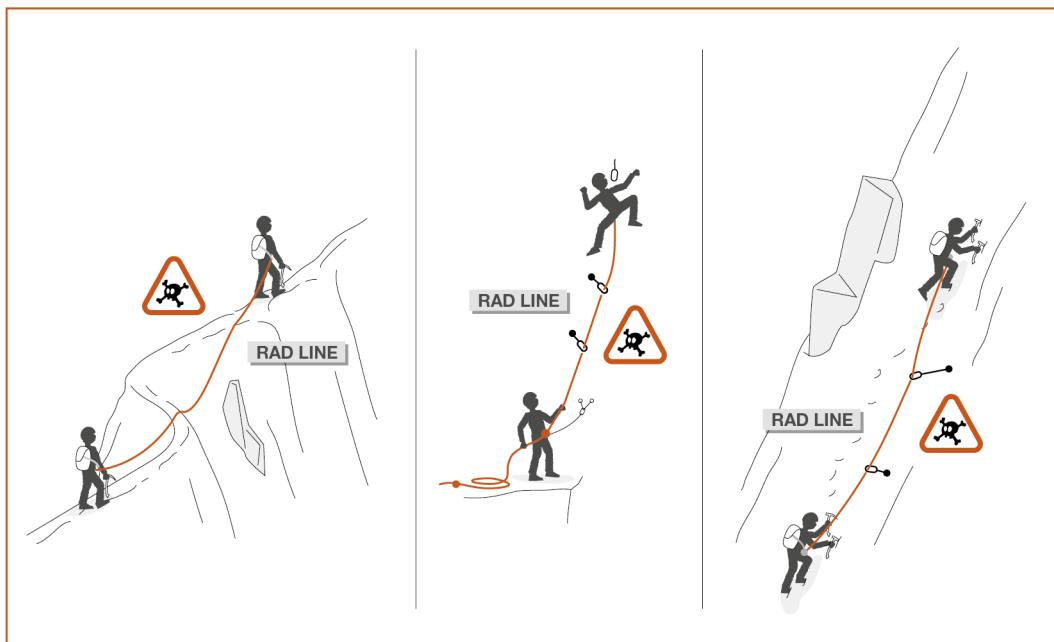
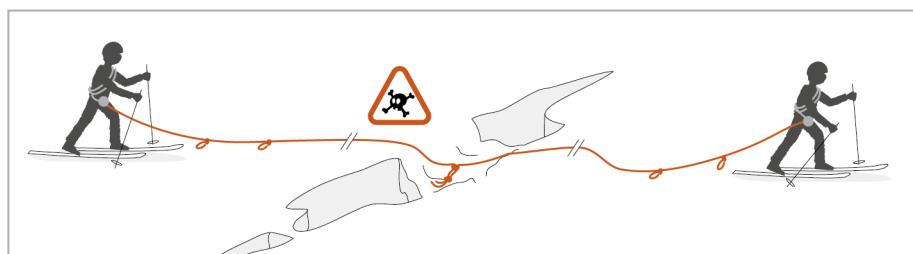
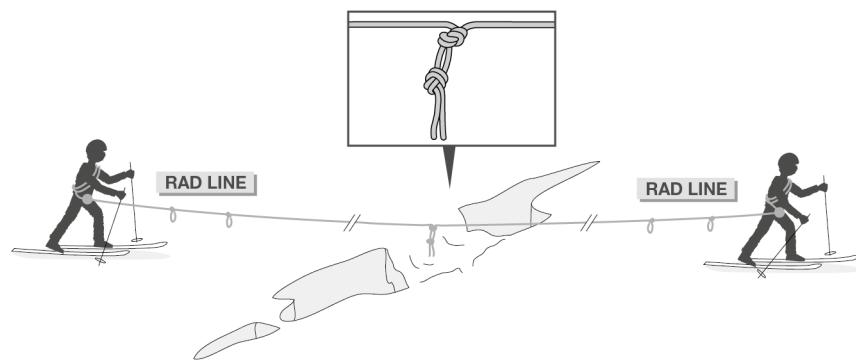
RAD  
SYSTEM



or/ou



Roped progression (only on a glacier)  
Progression encordée (sur glacier uniquement)



## EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.  
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.  
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

### Field of application

Kit with thin hyperstatic cord for rappelling, crevasse rescue and roped glacier travel. This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

### Responsibility

#### WARNING

#### Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand the Instructions for Use for every component of your rescue kit.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

#### Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

### Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months. Warning: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

#### Before each use

Check the condition of all kit components, referring to their Instructions for Use.

#### During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

### Precautions

#### The RAD LINE cord is hyperstatic; it cannot absorb the energy of a fall.

Keep the cord taut to limit the fall potential.

Observe the specified limitations on use.

For maximum efficiency, take at least two RAD SYSTEM kits per group.

Prepare your RAD SYSTEM kit according to the situation you will encounter.

See additional information at Petzl.com.

### Compatibility

Warning: the RAD LINE cord was developed specifically for the applications presented here. Any other rope or cord used with the MICRO TRAXION or TIBLOC must be of the diameter indicated in the Instructions for Use for these devices: 8 - 11 mm.

Petzl has carried out the tests necessary to ensure that the products in this rescue kit are compatible with each other.

Warning: for any device purchased separately from this rescue kit, check its Instructions for Use to verify compatibility.

RAD LINE + MICRO TRAXION or TIBLOC = compatibility verified by Petzl.

RAD LINE + any other ascender = potential danger.

Any rope or cord less than 8 mm in diameter + MICRO TRAXION or TIBLOC = potential danger.

### Additional information

#### When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
  - It has been subjected to a major fall or load.
  - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
  - You do not know its full usage history.
  - When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
- Destroy these products to prevent further use.

### 3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death.
2. Exposure to a potential risk of accident or injury.
3. Important information on the functioning or performance of your product.
4. Equipment incompatibility.

## FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.  
Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

### Champ d'application

Kit avec cordelette fine hyperstatique pour la descente en rappel, le secours en crevasse et la progression encordée sur glacier.  
Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

### Responsabilité

#### ATTENTION

#### Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

#### Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre les instructions d'utilisation de tous les éléments de votre kit de secours.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

#### Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

### Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois. Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

#### Avant toute utilisation

Vérifiez l'état de tous les éléments du kit en vous référant à leur notice technique.

#### Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

### Précautions

#### La cordelette RAD LINE est hyperstatique ; elle ne peut pas absorber l'énergie d'une chute.

Gardez la cordelette tendue pour limiter la possibilité de chute.

Respectez les limitations d'utilisation précisées.

Pour une efficacité maximum, emmenez au moins deux kits RAD SYSTEM par groupe.

Préparez votre kit RAD SYSTEM selon la situation que vous allez rencontrer.

Consultez les informations complémentaires sur Petzl.com.

### Compatibilité

Attention, la cordelette RAD LINE a été développée spécifiquement pour les utilisations présentées ici. Toute autre corde ou cordelette utilisée avec la MICRO TRAXION ou le TIBLOC doit correspondre au diamètre indiqué dans les notices techniques de ces appareils : 8 à 11 mm.

Petzl a fait les tests nécessaires pour s'assurer que les produits de ce kit de secours sont compatibles entre eux.

Attention, pour tout appareil livré séparément de ce kit de secours, vérifiez le chapitre compatibilité de la notice technique.

RAD LINE + MICRO TRAXION ou TIBLOC = compatibilité vérifiée par Petzl.

RAD LINE + n'importe quel autre bloqueur = danger potentiel.

N'importe quelle corde de diamètre inférieur à 8 mm + MICRO TRAXION ou TIBLOC = danger potentiel.

### Informations complémentaires

#### Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détrousser ces produits pour éviter une future utilisation.

### Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

### Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

## DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwähbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.

Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

### Anwendungsbereich

Set mit hyperstatischer Reepschnur zum Abseilen, zur Spaltenbergung und zum Ansenken auf dem Gletscher.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

### Haftung

#### WARNING

#### Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchshinweise aller Ausrüstungsgegenstände ihres Rettungssets lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

#### Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

### Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfberticht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

#### Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie alle Bestandteile des Sets unter Heranziehung der jeweiligen Gebrauchsanleitung.

#### Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

### Vorsichtsmaßnahmen

Die RAD LINE ist eine hyperstatische Reepschnur, sie kann keine Sturzenergie aufnehmen.

Halten Sie die Reepschnur straff, um das Sturzpotenzial zu reduzieren.

Beachten Sie die genannten Gebrauchseinschränkungen.

Um eine maximale Effizienz zu gewährleisten, nehmen Sie pro Gruppe mindestens zwei RAD SYSTEM-Sets mit.

Bereiten Sie Ihr RAD SYSTEM-Set entsprechend der vorgesehenen Situation vor. Lesen Sie die auf Petzl.com verfügbaren zusätzlichen Informationen.

### Kompatibilität

Achtung: Die RAD LINE-Reepschnur wurde speziell für die hier beschriebenen Verwendungszwecke entwickelt. Jedes andere mit der MICRO TRAXION oder dem TIBLOC verwendete Seil oder Reepschnur muss mit dem in den Gebrauchsanleitungen dieser Geräte genannten Durchmesser übereinstimmen (8 bis 11 mm).

Petzl hat die erforderlichen Tests durchgeführt, um sicherzustellen, dass die Produkte dieses Rettungssets miteinander kompatibel sind.

Achtung: Lesen Sie für jedes separat gelieferte Gerät dieses Rettungssets den Abschnitt Kompatibilität in der jeweiligen Gebrauchsanleitung.

RAD LINE + MICRO TRAXION oder TIBLOC = Kompatibilität von Petzl überprüft.

Jedes Seil mit einem Durchmesser unter 8 mm + MICRO TRAXION oder TIBLOC = potenzielle Gefahr.

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

### Zusätzliche Informationen

#### Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textilprodukte).

- Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.

- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie beziehen Sie Zuerlässigkeit.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

### 3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

### Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko.

3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts.

4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.  
I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.  
Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattate Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

## Campo di applicazione

Kit con cordino sottile iperstatico per la calata in doppia, il soccorso in crepaccio e la progressione in cordata su ghiaccio.  
Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

## Responsabilità

### ATTENZIONE

**Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.**

**Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.**

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere le istruzioni d'uso di tutti gli elementi del vostro kit di soccorso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

**Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.**

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzate questo dispositivo.

## Controllo, punti da verificare

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente. Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

### Prima di ogni utilizzo

Verificare lo stato di tutti gli elementi del kit facendo riferimento all'istruzione tecnica.

### Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

## Precauzioni

### Il cordino RAD LINE è iperstatico, non può assorbire l'energia di una caduta.

Tenere il cordino in tensione per ridurre la possibilità di caduta.

Rispettare i limiti di utilizzo specificati.

Per la massima efficacia, disporre di almeno due kit RAD SYSTEM per gruppo.

Preparare il kit RAD SYSTEM in base alla situazione che incontrerete.

Consultare le informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

## Compatibilità

Attenzione, il cordino RAD LINE è stato progettato in particolare per gli utilizzi qui presentati. Qualsiasi altra corda o cordino utilizzato con la MICRO TRAXION o il TIBLOC deve corrispondere al diametro indicato nelle note informative di questi dispositivi: da 8 a 11 mm.

Petzl ha fatto i test necessari per assicurarsi che i prodotti di questo kit di soccorso siano compatibili tra loro.

Attenzione, per ogni dispositivo fornito separatamente da questo kit di soccorso, verificare il capitolo compatibilità della nota informativa.

RAD LINE + MICRO TRAXION o TIBLOC = compatibilità verificata da Petzl.

RAD LINE + qualsiasi altro bloccante = pericolo potenziale.

Qualsiasi corda di diametro inferiore a 8 mm + MICRO TRAXION o TIBLOC = pericolo potenziale.

## Informazioni supplementari

### Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
- Ha subito una caduta o uno sforzo notevoli.
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

## Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenza, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

## Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilizaciones y técnicas.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Informese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

## Campo de aplicación

Kit con cordino fino iperstático para la calata en rappel, el rescate en grietas y la progresión encordada por glaciarse.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

## Responsabilidad

### ATENCIÓN

**Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.**

**Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.**

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender las instrucciones de utilización de todos los elementos del kit de rescate.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

**El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.**

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

## Control, puntos a verificar

Petzl aconseja una revisión en profundidad por parte de una persona competente cada 12 meses como mínimo. Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

### Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado de todos los elementos del kit remitiéndose a sus fichas técnicas.

### Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

## Precauciones

**El cordino RAD LINE es hiperestático; no puede absorber la energía de una caída.**

Mantenga el cordino tensado para limitar la posibilidad de caída.

Respete las limitaciones de utilización especificadas.

Para una eficacia máxima, lleve como mínimo dos kits RAD SYSTEM por grupo.

Prepare su kit RAD SYSTEM según la situación que vaya a encontrar.

Consulte la información complementaria en Petzl.com.

## Compatibilidad

Atención: el cordino RAD LINE ha sido diseñado específicamente para las utilizaciones presentadas en este folleto. Cualquier otra cuerda o cordino utilizados con la MICRO TRAXION o el TIBLOC se debe corresponder al diámetro indicado en las fichas técnicas de estos aparatos: de 8 a 11 mm.

Petzl ha realizado los ensayos necesarios para asegurarse de que los productos de este kit de rescate son compatibles entre sí.

Atención: para cualquier aparato de este kit de rescate suministrado por separado, revise el apartado de compatibilidad de la ficha técnica.

RAD LINE + MICRO TRAXION o TIBLOC = compatibilidad comprobada por Petzl.

RAD LINE + cualquier otro bloqueador = peligro potencial.

Cualquier otra cuerda de diámetro inferior a 8 mm + MICRO TRAXION o TIBLOC = peligro potencial.

## Información complementaria

### Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarte a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

### Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

### Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo imminente de herida grave o mortal. 2.

Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Esta noticia técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento.

Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas.

Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrever os todos. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.

E é responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

## Campo de aplicação

Kit com cordela fina hiper-estática para descida em rappel, resgate em crevasses e progressão encordado em glaciário.

Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

## Responsabilidade

### ATENÇÃO

**As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.**

**Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.**

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender as instruções de utilização de todos os elementos do seu kit de resgate.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inherentes.

**O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.**

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entende bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

## Inspecção, pontos a verificar

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada por uma pessoa competente no mínimo todos os 12 meses. Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência ou seu EPI. Respete os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registe os resultados na ficha de inspecção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspecções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

### Antes de qualquer utilização

Verifique o estado de todos os elementos do kit consultando as suas informações técnicas.

### Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

## Precauções

**A cordela RAD LINE é hiperestática, não pode absorver a energia de uma queda.**

Mantenha a cordela em tensão para limitar a possibilidade de queda.

Respete os limites de utilização com precisão.

Para uma máxima eficácia, leve consigo no mínimo dois kits RAD SYSTEM por grupo.

Prepare o seu kit RAD SYSTEM consoante a situação que vai encontrar.

Consulte as informações complementares em Petzl.com.

## Compatibilidade

Atenção, a cordela RAD LINE foi desenvolvida especificamente para as utilizações aqui apresentadas. Qualquer outra corda ou cordela utilizada com a MICRO TRAXION ou o TIBLOC deve corresponder ao diâmetro indicado nas notícias técnicas desses aparelhos: 8 a 11 mm.

A Petzl fez os testes necessários para assegurar que os produtos deste kit de resgate são compatíveis entre si.

Atenção, para qualquer aparelho fornecido separadamente deste kit de resgate, verifique o capítulo compatibilidade da notícia técnica.

RAD LINE + MICRO TRAXION ou TIBLOC = compatibilidade verificada pela Petzl.

RAD LINE + qualquer outro blocoador = perigo potencial.

Qualquer outra corda de diâmetro inferior a 8 mm + MICRO TRAXION ou TIBLOC = perigo potencial.

## Informações complementares

### Descartar um equipamento:

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser descartado quando:

- Tiver mais de 10 anos e for composto por plástico ou têxtil.
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completa.
- Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

## Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou de fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

## Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2.

Exposição a um risco potencial de incidente ou de ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

## NL

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toeappassingen aan bod.  
De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijkheiden van de verschillende gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.  
U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

### Toepassingsveld

Kit met hyperstatisch fijn hulptoouw voor rappelafdalingen, hulpverlening in een gletsjerspleet en voorbeweging in touwgroep op een gletsjer.  
Dit product mag niet meer belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

### Verantwoordelijkheid

#### LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevarenrijk.

#### U staat zelf in voor uw daden, beslisningen en veiligheid.

Voorstaat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- De gebruiksinstructies van alle elementen van uw hoofdkit lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inhorende risico's begrijpen en aanvaarden.

#### Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan) van bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, besliszingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

### Check: te controleren punten

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan. Let op: een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruiksinstructies na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, oplysninger om producenten, serienummer of individuel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste inbegrikneming, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de controleur.

#### Vóór elk gebruik

Controleer de staat van alle elementen van de kit op basis van de respectieve technische bijsluiter.

#### Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

### Voorzorgsmaatregelen

#### Het RAD LINE hulptoouw is hyperstatisch en kan de energie van een val dus niet absorberen.

Houd het hulptoouw onder spanning om de mogelijkheid op een val te beperken. Respecteer de vermelde gebruiksbeprekeningen.

Voor een maximale efficiëntie moet u minstens twee RAD SYSTEM kits per groep meenemen.

Bereid uw RAD SYSTEM kit voor naargelang de situatie waarmee u geconfronteerd zult worden.

Lees ook de extra informatie op Petzl.com.

### Verenigbaarheid

Let op: het RAD LINE hulptoouw werd speciaal ontwikkeld voor de hierin beschreven toepassing. Elk ander hulptoouw dat u met de MICRO TRAXION of TIBLOC gebruikt, moet overeenkomen met de diameter die in de technische bijsluiters van deze apparaten wordt vermeld (namelijk 8 à 11 mm).

Petzl heeft de nodige tests gedaan om er zeker van te zijn dat de producten van deze hoofdkit onderling compatibel zijn.

Let op: voor apparaten die niet in deze hoofdkit zitten, moet u de compatibiliteit ervan verifiëren in het betreffende hoofdstuk van de technische bijsluiter.

RAD LINE + MICRO TRAXION of TIBLOC = compatibiliteit gecontroleerd door Petzl.

RAD LINE + elke andere stijkglijder = mogelijk gevaar.

Elk touw met een diameter kleiner dan 8 mm + MICRO TRAXION of TIBLOC = mogelijk gevaar.

### Extra informatie

#### Afschriften:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...). Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het ouder dan 10 jaar is en samengesteld uit plastic of textiel.
- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.

- Het product in onbruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).

Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

### 3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalkouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen van aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

### Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt.
2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

## DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelses og teknikker er beskrevet. Advarselsskitene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

### Anvendelsesområde

Sæt, som indeholder fuldstændig statisk støttereb til rappelling, redning i gletscherspalter og bjergbestigning med reb. Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

### Ansvar

#### ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Før anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen for alle delene i dit redningssæt.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikon forbindet med udstyret.

Manglende overholdeelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfare personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfaren person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

### Kontrolpunkter

Petzl anbefaler, at udstyret efterleses indgående af en kompetent person mindst en gang hver 12. måned. Advarsel: Afhængig af brugsmønstre kan du være nødt til at kontrollere dit personlige væremiddel hypogære. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige væremiddel (PV): Udstryrtype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for: fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektorens navn og underskrift.

#### Før enhver anvendelse

Kontroller alle delene i sættet ved hjælp af brugsanvisningerne.

#### Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produkts tilstand og forbindelelsen til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

### Forholdsregler

**RAD LINE er et fuldstændig statisk støttereb og det kan ikke absorbere energien fra et fall.**

Støtterebet skal altid holdes stramt for at begrænse risikoen for fall.

De angivne anvendelsesbegrænsninger skal overholdes.

Før en maksimal effektivitet skal der medtages mindst 2 sæt RAD SYSTEM for hver gruppe.

RAD SYSTEM sættet skal forberedes under henvisningen til de forhold, der oplyses.

For yderligere information henvises der til Petzl.com.

### Kompatibilitet

Advarsel: RAD LINE støtterebet er udviklet specifik til de anvendelser, som er vist her. Elhvert reb eller støttereb, som anvendes sammen med MICRO TRAXION eller TIBLOC, skal passe til de angivne diameter i udstyrets brugsanvisninger, dvs. fra 8 til 11 mm.

Petzl har udført de nødvendige tests for at sikre sig, at delene i redningssættet er forenelige med hinanden.

Advarsel: Når udstyr er leveret separat, skal udstyrets kompatibilitet kontrolleres i udstyrets brugsanvisning.

RAD LINE + MICRO TRAXION eller TIBLOC = kompatibilitet er kontrolleret af Petzl.

RAD LINE + hvilken som helst anden rekollenme = potentiel fare.

Hvilken som helst reb med en diameter på under 8 mm + MICRO TRAXION eller TIBLOC = potentiel fare.

### Supplerende oplysninger

#### Kassering af udstyr:

ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængigt af produkets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvor produktet anvendes (ætsende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.

Kassér øjeblikket udstyr, hvis:

- Det mindst er 10 år gammelt og er lavet af plast eller tekstil.
- Det har været utsat for et stort fall eller belastning.
- Resultaterne af inspekctionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produkets pålidelighed.
- Du ikke kender udstyrets tidlige anvendelser til fulde.
- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompabilitet med andet udstyr, osv.).
- Skaf dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

### 3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

### Advarselsskitte

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentiel faresituーション, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3.

Vigtig information om produkets funktion og ydeevne. 4. Inkompabilitet.

## SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningsymboler ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

### Användningsområden

Kit med tunt hyperstatisch repsnöre för firning, räddning ur glaciärsplock och glaciäravhandling med rep.

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål som inte är avsedd för.

### Ansvar

#### VARNING

**Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.**

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå alla instruktionerna i brugsanvisningen för alla delarna i räddningskitet.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befrintliga risker.

**Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.**

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använt inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

### Inspektion och punkter att kontrollera

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad. Varning: din frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningar beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE-inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktinfo, serienummer eller individuellt nummer, datum: tillverkning, inköp, första användning, nästa kontroll samt problem, kommentarer, kontrollanterna namn och signatur.

#### För varje användningstillfälle

Kontroller skicket på alla komponenter i kittert enligt deras användarinstruktioner.

#### Under användning

Det är viktigt att regulibundet övervaka produkternas skick och dess förbindelpunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

### Försiktighetssättgärder

**RAD LINE-repsnöret är hyperstatisch och kan inte absorbera energi från ett fall.**

Håll repsnöret spärt för att minimera risken för fall.

Observera specificerade begränsningar för användning.

För maximal effektivitet använd minst två RAD SYSTEM-kit per grupp.

Förbered ditt RAD SYSTEM-kit utifrån situationen som väntar.

Se ytterligare information på Petzl.com.

### Kompatibilitet

Varning: RAD LINE-repsnöret är speciellt utvecklat för den användning som beskrivs här. Alla andra rep eller repsnöre som används med MICRO TRAXION eller TIBLOC måste ha den diameter som anges i instruktionerna i deras brugsanvisningar: 8-11 mm.

Petzl har utfört tester för att säkerställa att produkterna i detta räddningskit är kompatibla med varandra.

Varning: läs användarinstruktioner för all utrustning köpt separat från detta räddningskit för att kontrollera kompatibilitet.

RAD LINE + MICRO TRAXION eller TIBLOC = kompatibilitet kontrollerad av Petzl.

RAD LINE + någon annan repliklämma = potentiel fara.

Rep eller repsnöre med diameter mindre än 8 mm + MICRO TRAXION eller TIBLOC = potentiel fara.

Förbered dina produkter för att undvika framtidens bruk.

### 3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Underlag: normal slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försämlighet eller felaktig användning.

### Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall.

2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produkternas funktion eller prestation. 4. Inkompabilitet av utrustning.

Näissä käyttöohjeissa kerrotaan, miten varusteita käytetään oikein. Vain jotkin teknikat ja käyttötavat on esitetty.  
Varoitusympäristö antavat tietoa joistakin varusteiden käytöön liittyvistä varoista, mutta on mahdotonta mainita niitä kaikkia. Tarkista päätykset ja lisätiedot osoitteesta Petzl.com.  
Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoituksen ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen väärinkäytöllä lisää vaarantainteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petzliin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

## Käyttötarjoitus

Palkaus, jossa on täysin joustamaton, ohut naru laskeutumiseen, railosta pelastamiseen ja jäätikövaelluksille.  
Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestokyyni, eliikä sitä saa käyttää miinhinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

## Vastuu

### VAROITUS

#### Toiminta, jossa tästä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista.

#### Olet vastuussa omista teoistaasi, päättökisästi ja turvallisuudestaasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää jokaisen pelastuspakkuksen osan omat käyttöohjeet
- hankkijan sen käyttöä varten erikoisohjelmat
- tutustua sen käyttökeloilposuuteen ja rajoituksiin
- ymmärtää ja hyväksyy tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiot jättämisen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Täta tuotetta saatava käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevä ja vastuullinen henkilön välittömän valvonnan alaisia.  
Olet vastuussa omista teoistaasi, päättökisästi sekä turvallisuudestaasi ja kannat vastaan tekijöistä seurauksista. Jos et ole kyennevä tai oikeutettu ottamaan täitä vastuuta tai et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tästä varustetta.

## Tarkastuskohteet

Petzl suosittlee, että varuste tarkastetaan yksityiskohtaisesti ammattilaisten toimesta vähintään 12 kuukauden välein. Varoitus: käytön risittävyydestä riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilösuojaimestä tästä useammin. Noudata osoitteesta Petzl.com annettuja ohjeita. Kirja tulokset henkilösuojaimen tarkastuslomakkeeseen: typpi, malli, valmistaja, yhteystiedot, sarja- tai yksilönumero, päävärämäärät: valmistukseen, oston, ensimmäisen käyttökerän, seuraavan määriäkaistarjauksen; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus.

### Ennen jokaista käyttöä

Tarkasta ennen pakkauksen jokaisen osan kunto käytäneen apuna kunkin varusteen omia käyttöohjeita.  
Käytön aikana

Tuotteen kunto ja kiinnitystimen järjestelmän muihin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

## Varotoimenpiteet

### RAD LINE -naru on täysin joutumaton: se ei vaimenna putoamisen aiheuttamaa nykäysoimaa.

Pidä naru tiukkana rajoittajineen mahdollisimman putoamisen voimaa.

Huomioi käytön erityiskohdat.

Ota mukaan ainakin kaksi RAD SYSTEM -pakkausta ryhmää kohden, jotta varmistat tehokkaimman mahdollisen toiminnan.

Valmistele RAD SYSTEM -pakkauksesi kohtaamasi tilanteen mukaisesti.

Lue lisätiedot osoitteesta Petzl.com.

## Yhteensopivuus

Varoitus: RAD LINE -naru on suunniteltu erityisesti tässä esitetyjä käytötarjoituksia varten. Kaikkien muiden MICRO TRAXION -tai TIBLOC -kahvan kanssa käytettäessä kysyisen tai näpien pitää olla halkaisijaltaan tällaisten laitteiden käyttöohjeiden mukaisesti 8-11 mm.

Petzl ei suositteleen tarvittavan testauksen varmistamiseen, että tässä pakkauksessa olevat tuotteet ovat yhteensopivia.

Varoitus: ostaessasi tuotteen, joka ei kuulu tähän pakkaukseen, sinun pitää tarkistaa sen käyttötarjoilta yhteensopivuus tämän pakkauksen tuotteisiin.

RAD LINE + MICRO TRAXION tai TIBLOC = Petzlin takaama yhteensopivuus.

RAD LINE + jokin muu nousuvärimistin = mahdollinen vaara.

Mikä tahansa köysi tai naru, jonka halkaisija on alle 8 mm + MICRO TRAXION tai TIBLOC = mahdollinen vaara.

## Lisätieto

### Milloin varusteet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: poikkeustapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainaan käytökkäisen jälkeen. Tämä riippuu käytön risittävyydestä ja käytöbolosuhteesta.

Aikaan jääneet käsiruiskut, joiden olosuhteet, meriympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit jms.

Tuote on poistettava käytöstä, kun

- se on yli 10 vuotta vanha ja valmistettu muovista tai tekstileistä
- se on altistunut raujalle pudotuksele tai raskaille kuumituskelle
- se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pieniä epäilyjä sen luottavuudesta
- et tunne sen käytöhistorian täytyä
- se tulee vanhanalaiskaiseksi lainsääädännöön, standardien, teknikkoiden rms. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.

Tuohua käytöstä poistetut varusteet, jotka kukaan käytää niitä enää.

## 3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen elivät kuulu normaali kuluminen, haptettuminen, varusteeseen tehdyn muutokset, viherihin säilytys, huono ylläpito ja välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

### Varoitusympäristöt

1. Tilanne, jossa on vakaan loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tärkeää tietoa tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteen yhteensopimattomuus.

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.  
Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.  
Du er selv ansvarlig for å forsøk og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

## Bruksområde

Settet inneholder et tynt, superstatisk tau for nedfiring, breddring og brevandring. Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

### Ansvar

#### ADVARSEL

#### Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

#### Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Lese og forstå bruksanvisningen for hver enkelt komponent i redningssettet.
- Sorge for å få spesifikk opplysning i hvordan produktet skal brukes.
- Gi ørje deg kjent med produktet og tillegne deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.
- Forsøk og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

#### Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.  
Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvar for dette. Dersom du ikke er i stand til å på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

## Kontrollpunkter

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig. Advarsel: Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PVU oftere. Folg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. For resultatenne inn i et PVU-kontrollskeema: utstyrstype, modell, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie- eller unikummer, datoer: produksjonsdato, kjøpsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og markerte feil, kontrollørenes navn og signatur og dato for denne planlagte kontrollen.

### For bruk

Kontroller tilstanden til alle komponentene i settet i henhold til bruksanvisningen.

### Under bruk

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktes koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

## Forholdsregler

### RAD LINE er et superstatisch tau og kan derfor ikke absorbere energien i fall.

Hold tauet stramt for å begrense fallpotensialet.

Vær oppmerksom på de spesifikerte bruskbegrensningene.

Før maksimal effektivitet blir grupper ha med seg minimum til RAD SYSTEM-sett.

Klargjør RAD SYSTEM-settet for situasjonene du kan komme ut for.

Før mer informasjon, se Petzl.com.

## Kompatibilitet

Advarsel: RAD LINE-tauet er utviklet spesielt for bruksområdene som er presenterte her. Dersom andre tau benyttes med MICRO TRAXION eller TIBLOC, må diameteren samsvar med bruksanvisningene for disse produktene: 8 - 11 mm.

Petzl har utført de nødvendige testene som skal til for å sikre at produktene i dette redningssettet er kompatible med hverandre.

Advarsel: Dersom det brukes produkter som er kjøpt utenom dette redningssettet, må bruksanvisningen følges for å sikre kompatibilitet mellom komponentene.

RAD LINE + MICRO TRAXION eller TIBLOC = kompatibiliteten er verifisert av Petzl.

RAD LINE + alle andre nedfirlingsbremser = potensiell fare.

Alle andre tau med diameter mindre enn 8 mm + MICRO TRAXION eller TIBLOC = potensiell fare.

Alle andre tau med diameter mindre enn 8 mm + MICRO TRAXION eller TIBLOC = potensiell fare.

## Tilleggsinformasjon

### Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Eksprodusertes nárer:

- Det er eldre enn 10 år og består av plast eller tekstiler.
- Det har fått et kraftig fall eller stor belastning.
- Det ikke blir godkjent i kontroll, eller du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjerner produktets fullstendige historie.
- Det blir foreldet på grunn av utvikling og endring av lovetekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompaktabelt med annet utstyr osv.

Destrukturér disse produktene for å hindre videre bruk.

### 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

### Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Destrukturér disse produktene for å hindre videre bruk.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikationsfeil. Følgende dekkes ikke

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーチャーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

## 用途

懸垂下降、クレバースレスキュー、氷河歩行で使用する径の細いハイバースタティックコードを含むキットです。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

## 責任

**警告**  
この製品を使用する活動には危険が伴います。  
**ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。**

使用する前に必ず:

- レスキューキットを構成する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

**これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。**

この製品は使用方法を熟知しておられる人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場がない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

## 点検のポイント

ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに実行することをお勧めします。警告: 使用頻度によつては、より頻繁に個人保護用具(PPE)を点検する必要があります。Petzl.comで説明されている方法に従つて点検してください。個人保護用具(PPE)の点検結果を点検フォームに記録してください。種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

## 毎回、使用前に

取扱説明書を参照してキットの全ての器具の状態を確認してください。

## 使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

## 注意

**RAD LINE コードは伸びが非常に少ないため、墜落のエネルギーを吸収しません。**

墜落の可能性を抑えるため、コードがたるまないようにしてください。

使用に関する制限事項を確認してください。

有効性を高めるためには、1 グループに 2 つ以上の RAD SYSTEM を携行してください。

想定される状況に合わせて RAD SYSTEM を準備してください。想定情報はウェブサイトを参照ください(Petzl.com)。

## 適合性

警告: RAD LINE コードは、ここで紹介する使用方法のために開発されています。MICRO TRAXION または TIBLOC と併用するその他のロープやコードは全て、これらの器具の取扱説明書で指定されている直徑 8 ~ 11 mm のコードを必ず使用してください。

ペツルは、このレスキューキットを構成する各器具が、相互の機能を妨げないことを確認するための試験を行いました。

警告: このレスキューキットとは別に購入した器具については、取扱説明書を読み、併用できることを確認してください。

RAD LINE + MICRO TRAXION または TIBLOC = ペツルは併用できることを確認しています。

RAD LINE + その他のアッセンダー = 危険の可能性。

半径 8mm 未満のロープやコード + MICRO TRAXION または TIBLOC = 危険の可能性。

## 補足情報

### 廃棄基準:

警告: 極めて異常な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からぬ

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

V teh navodilih je razlozeno, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar jе nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.

Odgovorni sta za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršen koli napaka uporabe te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

## Področja uporabe

Komplet s hiperstatično pomožno vrivo za spuščanje, reševanje iz razpok in varovanje po ledenički.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

## Odgovornost

### OPOZORILO

**Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.**

**Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.**

Pred uporabo tega izdelka morate:

- Prebrati in razumeti morate navodila za uporabo za vsak del svojega reševalnega kompleta;
- ustrezeno se usposobliti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

**Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.**

Izdelek lahko uporabljajo le pristojni in odgovorni osebi ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojni in odgovorni osebi.

Odgovorni sta za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzemate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne preveriti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

## Preverjanje, točke preverjanja

Petzl priporoča podrobren preglej vsakih 12 mesecev, ki ga opravi kompetentna ljudstva. Intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morate bolj pogosto pregledati svojo OVO. Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontakt na výrobce, serijalne in individualne številke, datum izdelave, nakup, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

### Pred vsako uporabo

Preverite stanje vseh komponent kompleta, pri tem pa upoštevajte navodila za uporabo vsakega posameznega kosa.

### Med uporabo

Pomebnijo je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

## Varnostna opozorila

**Vrvica RAD LINE je hiperačtična; ne more absorbiti energije padca.**

Vrvica naj bo napeta, da se omiri potencial padca.

Upoštevajte določene omejitve uporabe.

Za maksimalno učinkovitost vzemite najmanj dva RAD SYSTEM kompleta na skupino.

Svoj RAD SYSTEM komplet pripravite glede na situacijo, s katerimi se srečujete. Dodatne informacije si oglejte na Petzl.com.

## Skladnost

Opozorilo: RAD LINE pomožna vrvica je bila razvita posebej za uporabo, ki so predstavljene tujka. Katerakoli druga vrv ali pomožna vrvica, ki jo uporabljate je vpletljiva in neodgovorna.

Opozorilo: za vsak izdelek, ki ga kupite ločeno od tega reševalnega kompleta, preverite njegova navodila za uporabo, da preverite skladnost.

RAD LINE + MICROR TRAXION ali TIBLOC = V Petzl preverjanje skladnosti.

RAD LINE + katerakoli druga prizema = potencialna nevarnost.

Katerakoli vrv ali pomožna vrvica s premerom manj kot 8 mm + MICROR TRAXION ali TIBLOC = potencialna nevarnost.

## Dodatevne informacije

### Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

PZOZOR: izjemen dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po sami enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (grobja okolja, morske okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).

Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je star več kot 10 let in je izdelan iz umetnih mas ali tekstila;
- je utpelj večji padec (ali preobremenitev);
- ni prestal preverjanja oz. Imate kakršen koli dvom v njegovo zanesljivost;
- ne pozname njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnik oz. neskladnosti z drugo opremo...

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

## 3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjemne: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali privedbe, neprimereno skladitev, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katere izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

## Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja bezpostredni rizik važnega poranjeni ne smrti. 2.

Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreč ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezdružljivost opreme.

## 3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外となります: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

## 警告のマーク

1. 重傷または死につながるおそれがあります。2. 事故や怪我につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. してはいけない内容です。

## CZ

Tyto pokyny vysvětluji, jak správně používat vaše vybavení. Popisy jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Využívající symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštěvujte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Váš odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvyšuje nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíži kontaktujte firmu Petzl.

## Rozsah použití

Sada s tenkou vysokou statickou šňůrou pro sláňování, záchrannu z ledovcové trhliny a havárii při ledovcové turistice.

Zatížení toho výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

## Zodpovědnost

### UPOZORNĚNÍ

**Cínnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.**

**Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.**

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečtěte si a pochopěte návody k používání pro každý komponent vaší sady.
- Nacvičte správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Počítat s výšinou, rozlohou a bezpečnostním zdrojem výrobku.

**Opomenutí či porušení některého z této pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.**

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem této osoby.

Svá činy, rozhodnutí a zodpovědnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědom možných následků. Jste-li nejste schopni, nebo nejste v pozici tu do zodpovědnosti přijmout, nebo pokud nerozumíte jakémukoli z této instrukcí, výrobek nepoužívejte.

## Prohlídka, kontrolní body

Petzl doporučuje hluboukovou inspekci provedenou odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát každých 12 měsíců. Upozornění: intenzita vašeho používání může způsobit to, že budete potřebovat častěji provádět revizi OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznameněte ve vašem formuláři pro revizi OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové a kódové číslo, datum: výrobky, prodejce, prvního používání, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

### Před každým použitím

Zkontrolujte stav všech součástí systému dle jejich návodů k použití.

### Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

## Bezpečnostní opatření

**Šňúra RAD LINE je vysoko statická; nemůže absorbovat energii pádu.**

Šňúru udržujte napnutou, abyste snížili případný pád.

Věnujte pozornost specifickým omezením v použití.

Při maximální účinnosti může vždy minimálně dvě sady RAD SYSTEM na skupinu. Sadu RAD SYSTEM si připravte dle situace, která může nastat.

Viz dodatečné informace na Petzl.com.

## Slučitelnost

Upozornění: šňúra RAD LINE byla využívána speciálně pro použití uvedené v tomto dokumentu. Jakékoli jiné lano nebo šňúra použitá s pomocími MICRO TRAXION nebo TIBLOC musí mít průměr uvedený v návodu k použití této pomůcky: 8 - 11 mm.

Petzl musel provést zkoušky nutné k ověření, že pomůcky v sadě jsou vzhledem k výrobku sloučitelné.

Upozornění: u jakékoli pomůcky zakoupené zvláště mimo tu dobu sadu zkontrolujte její sloučitelnost podle návodu k použití.

RAD LINE + MICRO TRAXION nebo TIBLOC = slučitelnost ověřena firmou Petzl.

RAD LINE + jakýkoli jiný výstupový blokant = možné nebezpečí.

Jakékoli jiné lano nebo šňúra o průměru menším než 8 mm + MICRO TRAXION nebo TIBLOC = možné nebezpečí.

## Doplňkové informace

### Kdy vaše vybavení vyvrátí:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí v kterém je využíván.

Je výrobek používán zvláště pro sláňování.

Neznaňte jeho úplnou historii používání.

Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

## 3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobku. Nevztahuje se na vady vzniklé:

běžným opotřebením a roztržením, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## Varovné symboly

1. Situace představující bezpostrední riziko vážného poranění nebo smrti. 2.

Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobku. Nevztahuje se na vady vzniklé:

běžným opotřebením a roztržením, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobku. Nevztahuje se na vady vzniklé:

běžným opotřebením a roztržením, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobku. Nevztahuje se na vady vzniklé:

běžným opotřebením a roztržením, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobku. Nevztahuje se na vady vzniklé:

běžným opotřebením a roztržením, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobku. Nevztahuje se na vady vzniklé:

běžným opotřebením a roztržením, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobku. Nevztahuje se na vady vzniklé:

běžným opotřebením a roztržením, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobku. Nevztahuje se na vady vzniklé:

</

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helytelen használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati módosításairól az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozodhat a Petzl.com internethelyen.

Az új információk tartalmazó értesítések elolvásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata tövábbi veszélyek forrása lehet. Ha jelen információk megejtésével kapcsolatban kétsége van, a megadott felhasználási területeken kívül cébra használni.

## Felhasználási terület

Szett hasadékban való mentesítéshez és gleccseren összekötött közelkedéshez, vénkony, rendkívül statikus ereszkedőkönél. A termék tilos a megadott szakitszárláságánál nagyobb terhelésnek kitenni, vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül cébra használni.

## Felkelősség

### FIGYELEM

#### A termék használata közben végzett tevékenységek természetüköből adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeért, döntéseiért és biztonságáért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Olvassa el figyelmesen a mentőszett valamennyi elemének használati utasítását.
- Arra jogosult személytől megfelelő titkárat kaptjon.
- Alaposan megismérje a termékét, annak elnövítését és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadjon azokat.

**A fenti figyelemzetezések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.**

A termék csaknem képzett és hozzáérő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáérő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeért, döntéseiért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felkelősséget vállalja vagy ha nem értezte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

## Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

A Petzl javasolja a termék komplex személy által elvégzett alapos felülvizsgálatát legalább 12 havonta. Figyelem: a használat intenzitásától függően szükséges lehet az egyéni védelmezésre gyakorolt felülvizsgálatára. Tartsa a Petzl.com honlapon ismertetett használati módokat. A felülvizsgálat eredményét az EVE nyilvántartálopán kell rögzíteni: típus, model, gyártó, egyedi azonosító vagy szériszám, gyártás, vásárlás és eliszt használatba lépett dátuma, következő esedékes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőr neve és álraírása.

### Minden egyes használatbavétel előtt

Ellenorízze a szett valamennyi elemének állapotát annak használati utasítása szerint.

### A használat során

Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasznált eszközök egymáshoz képest jó helyezkednek el.

## Övintézkedések

**A RAD LINE rendkívül statikus kötélgyűrű, mely az esés energiáját nem képes elnyelni.**

A használat során a kötelező tartsa feszesen, hogy az esetleges esés valószínűségeit csökkenesse.

Tartsa be a használatra vonatkozó korlátozásokat.

A maximális hatékonyság érdekében csoportonként legalább két RAD SYSTEM szettet vigyen magával.

A RAD SYSTEM szettet a várhatóan előforduló szituációknak megfelelően készítse elő.

További információk a Petzl.com honlapon.

## Kompatibilitás

Figyelem, a RAD LINE körét kimondottan az itt ismertetett használatra lett kifejlesztve. minden más, a MICRO TRAXION-nal vagy a TIBLOC-kal használt kötélgyűrű vagy kötélgyűrűnek meg kell felelnie az eszközök használati utasításában előírt átmérőireknél: 8 - 11 mm.

A Petzl elvégzi a szükséges teszteket, és meggyőződött arról, hogy ezen mentőszett elemek kompatibilisek egymással.

Figyelem, minden más, a mentőszett nem egyben szállított eszköz kompatibilitását meg kell vizsgálni jelen használati utasítás Kompatibilitás c. pontja alapján.

RAD LINE + MICRO TRAXION vagy TIBLOC = kompatibilitás bevizsgálva a Petzl által.

RAD LINE + más visszatámasztó = potenciális veszély.

Bármely 8 mm átmérő felettől kötet + MICRO TRAXION vagy TIBLOC = potenciális veszély.

## Kiegészítő információk

### Leselejtezés:

FIGYELEM: adott esetben bonyolys körülmenyekkel (a használat intenzitásáról, a használat környezeti feltételeiről) maró vagy vegyi anyagok, tengervíz, jelenetekről, eleken való felülvizsgálatról, extrém hőmérsékleti viszonyokról stb.) függően a termék előírt törökörökben akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A termékkel a kell sejelezni, ha:

- Több mint 10 éves és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.

- Nagy esés vagy erőhatás érte.

- A termék felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. Ha a használat biztonságosságát illetően bármilyen kétfeliratú fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülmenyéit.

- Használata elavult (jogsabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb., miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

### 3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy házilagos javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

### Veszély jelző pictogramok

1. Súlyos vagy halásos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valós veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает всех возможных рисков. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете последние версии данного документа и дополнительную информацию.

Люди не несут ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

## Область применения

Набор с тонким статическим репшнуром для спуска по веревке, спасательный набор в трещинах на леднике и перемещения по леднику в связках.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

## Ответственность

### ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять инструкции по эксплуатации каждого элемента набора.

- Познакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями его применения.

- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

**Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.**

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

## Осмотр изделия

Petzl建議 проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев. Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще. Начните снаряжение проверять на предмет повреждений, начиная с инспекции.

Соответствующий планового осмотра эпизод можно найти в инструкционной форме вашего СИЗ, в которой должна содержаться следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего планового осмотра, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

### Перед каждым использованием

Проверьте состояние каждого элемента набора, следуя инструкциям по его эксплуатации.

### Во время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

## Меры предосторожности

Репшнур RAD LINE является статическим; он неспособен поглощать энергию в случае срыва.

Для снижения риска падения всегда держите репшнур натянутым.

Соблюдать указанные ограничения по использованию.

Для максимальной эффективности необходимо иметь как минимум два набора RAD SYSTEM на группу.

Подготовьте набор RAD SYSTEM в соответствии с планируемой ситуацией на маршруте.

Дополнительная информация доступна на сайте Petzl.com.

## Совместимость

Внимание: репшнур RAD LINE был разработан специально для целей, указанных в данной инструкции. Диаметр любой другой веревки или шнура, используемых с MICRO TRAXION или TIBLOC, должен соответствовать инструкции по эксплуатации: 8–11 мм.

Petzl провел все необходимые испытания для подтверждения совместимости всех устройств в наборе.

Внимание: если вы приобрели дополнительное устройство отдельно от набора, необходимо проверить его совместимость в соответствии с инструкцией.

RAD LINE + MICRO TRAXION или TIBLOC = совместимость проверена Petzl.

RAD LINE + любой другой захват = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.

Любая веревка или репшнур диаметром менее 8 мм + MICRO TRAXION или TIBLOC = потенциальная опасность.



